



BANKA QENDRORE E REPUBLIKËS SË KOSOVËS
CENTRALNA BANKA REPUBLIKE KOSOVA
CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF KOSOVO

FINANSIJSKI IZVESTAJ CBK-a
/Za treći kvartal 2014/
-prelazni izveštaj nerevidiran-

Departamenta Finansijskog Planiranja i Izveštavanja

Finansijski izveštaj CBK za treći kvartal 2014

Kao okvir za izveštavanje i sastavljanje finansijskih izveštaja CBK utvrđeni članom 54 Zakona o Centralnoj Banci Republike Kosova br 03/L-209 su Međunarodni standardi finansijskog izveštavanja. Finansijski izveštaji za treći kvartal obuhvataju *bilans stanja i racun dobitka, pregled promena na kapitalu i rezervama(ekuitet)*. Finansijska godina CBK poklapa se sa kalendarskom godinom i datum izveštaja za finansijske izveštaje za treći kvartal je 30 Septembar 2014

Skraćenice korišćene na izveštaju:

CBK –Centralna Banka Republike Kosova

MMF– Međunarodni Monetarni Fond

SPV (SDR) – Specijalna Prava Vučenja

IT – Informativna Tehnologija

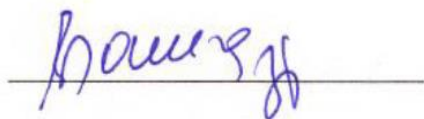
Pregled finansijskog stanja

Prema podacima

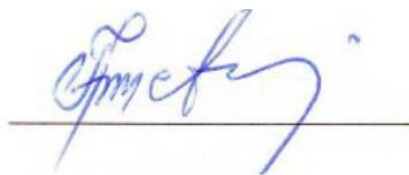
	Beleska	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Sredstva			
Gotovina	5	40,895,144	27,383,930
Tekuci racuni kod inostranih banaka	6	126,020,179	61,082,895
Hartije od vrednosti (bono blago)	7	325,983,706	560,827,834
Plasmani u trziste novca	8	705,202,753	729,472,273
Depoziti na racunima MMF	9	231,717,836	231,459,193
Imovina i oprema	10	2,010,205	1,906,755
Nematerijalna sredstva	11	1,297,907	1,311,315
Ostala sredstva	12	1,014,984	976,357
Ukupna sredstva		1,434,142,713	1,614,420,553
Obaveze			
Obaveze prema domacim bankama	13	291,237,240	333,173,026
Obaveze prema racunima MMF	14	234,414,989	234,011,065
Obaveze prema vladinim institucijama	15	795,375,044	757,445,609
Obaveze prema javnim komercijalnim institucijama	16	58,300,784	236,597,584
Od pozajmljivanje	17	31,849	-
Ostale domace obaveze	18	3,038,426	3,243,854
Ukupno obaveze		1,382,398,981	1,564,471,139
Kapital i rezerve			
Ovlasceni kapital	19	30,000,000	30,000,000
Rezervni fond	20	19,949,414	19,762,813
Neto rezultati perioda		1,794,318	186,601
Ukupno kapitali rezerve		51,744,189	49,949,414
Ukupno obaveze, kapital i rezerve		1,434,142,713	1,614,420,553

Beleska na stranama od 5 do 15 cine sastavni deo ovih finansijskih izveštaja

Finansijski izveštaji dole prikazani odobreni su od rukovodstva CBK 30 Oktobar 2014 i potpisani su od :



Bedri Hamza
Guverner



Faton Ahmetaj
Direktor planiranja i finansijskog
izveštavanja

Svodni pregled prihoda

	Beleska	30 Sep2014	30 Sep2013
Neto prihodi od kamata		1,375,741	616,501
Troskovi od kamata		(221,141)	(140,217)
Neto prihodi od kamata	21	1,154,600	476,284
Prihodi od tarifa i obustava		1,243,747	1,052,641
Troskovi od tarifa i obustava		(181,729)	(212,357)
Neto prihodi od tarifa i obustava	22	1,062,018	840,283
Prihodi od regulatorne aktivnosti i ostali operativni prihodi			
Prihodi od regulatorne aktivnosti	23	2,424,302	1,378,644
Prihodi iz granta	24	49,965	49,965
Prihodi ostali operativni	25	1,219	7,890
Operativni prihodi		4,692,103	2,753,066
Troskovi za personal	26	(2,484,772)	(1,959,793)
Devalvacija i amortizacija	10,11	(365,147)	(359,582)
Opsti i administrativni troskovi	27	(778,339)	(710,165)
Operativni troskovi		(3,628,259)	(3,029,540)
Neto rezultati bez efekta deviznog kursa		1,063,845	(276,474)
Neto dobitak/gubitak deviznog kursa	28	730,473	(941,382)
Neto rezultat perioda		1,794,318	(1,217,857)

Beleške od strane 5 do 15 cine sastavni deo ovih finansijskih izveštaja.

Izveštaj o promenama na kapitalu (kapital i rezerve)

	Ovlasceni kapital	Rezervni fond	Neto rezultat perioda	Ukupno
<i>Saldo od 01 Januar 2013</i>	30,000,000	19,434,398	328,414	49,762,813
<i>Finansijski rezulta perioda</i>	-	-	186,601	186,601
<i>Prenos na rezervni fond</i>	-	328,414	(328,414)	-
<i>Prenos na ovlasceni kapital</i>	-	-	-	-
Saldo od 31 Decembar 2013	30,000,000	19,762,813	186,601	49,949,414
<i>Saldo od 01 Januar 2014</i>	30,000,000	19,762,813	186,601	49,949,414
<i>Finansijski rezulta perioda</i>	-	-	1,794,318	1,794,318
<i>Prenos na rezervni fond</i>	-	186,601	(186,601)	-
<i>Prenos na ovlasceni kapital</i>	-	-	-	-
Saldo od 30 Septembar 2014	30,000,000	19,949,414	1,794,318	51,743,732

Beleške od strane 5 do 15 čine sastavni deo ovih finansijskih izveštaja

Finansijski izveštaji Centralne Banke Republike Kosova

1 Izveštajna institucija

Centralna Banka Republike Kosova - CBK, koja posluje po Zakonu br. 03/L-209 "O Centralnoj Banci Republike Kosova" odobreno jula 2010 god.

2. Osnova za sastavljanje finansijskih izveštaja

Izveštajni okvir

Finansijski izveštaji su u skladu sa Medjunarodnim standardima finansijskog izveštavanja (MSFI).

Osnova za sastavljanje

Finansijski izveštaji su sastavljeni na osnovu istorijskih troškova

Funkcionalne i prezentirane valute

Ovi finansijski izveštaji su prikazani u euro, u isto vreme evro je osnovna valuta (funkcionalna) CBK-a. Ako su vrednosti izražene u drugim valutama ona će biti navedena tu gde je prisutna. Sve prikazane vrednosti su zaokružene oko nula (ne prikazujući decimalne vrednosti).

.

3. Knjigovodstvene politike

Finansijski izveštaji su sastavljeni koristeći konzistentnost računovodstvenih politika, a treba napomenuti da nije bilo novih politika ili promene u primenjivim knjigovodstvenim politikama..

.

4. Upravljanje finansijskog rizika

Finansijski rizik CBK prikazan je u obliku; rizika likvidnosti, operativni rizik, kreditni rizik i tržišni rizik. Finansijski rizik CBK povezuje se sa upravljanjem sredstava i uglavnom ih upravlja Direkcija upravljanja sredstava u skladu sa njihovom politikom upravljanja sredstava usvojeno od Upravnog odbora. Sredstva izložena iz njihovi aktivnosti finansijskog menadžmenta su uglavnom u zemljama Evropske unije sa vrlo dobar kreditni rejting (od A-1 do A-2u i P-2).

Upravljanje rizikom likvidnosti (nastavak)

Prenesena vrednost prema preostalu dospelost

	S	Beleska	Prenosivi iznos	< 3 meseca	3-6 meseca	6-12 meseci	1-7 god
30 Septembar 2014							
Sredstva							
Gotovina	5		40,895,144	40,895,144	-	-	-
Tekuci racuni sa nerezidentnim bankama	6		126,020,179	126,020,179	-	-	-
Bonoi blago	7		325,983,706	89,995,842	165,993,573	69,994,291	-
Depozitni racuni sa nerezidentnim bankama	8		705,202,753	585,197,181	110,005,239	10,000,333	-
Depoziti sa MMF	9		231,717,836	130,865,270	-	-	100,852,565
			1,429,819,618	972,973,616	275,998,812	79,994,624	100,852,565
Obaveze							
Prema domaćim bankama	13		-291,237,890	-291,237,890	-	-	-
Prema računima povezanim sa MMF	14		-234,414,989	-133,562,423	-	-	-100,852,565
Pprema lokalnim vladinim institucijama	15		-795,375,044	-830,387,964	35,012,921	-	-
Prema javnim i komercijalnim institucijama	16		-58,300,784	-58,300,784	-	-	-
Od pozajmljivanje	17		-31,849	-31,849	-	-	-
Ostale domaće obaveze	18		-3,038,426	-3,038,426	-	-	-
			-1,382,398,981	1,316,559,337	35,012,921	-	-100,852,565
31 Decembar 2013							
Sredstva							
Gotovina	5		27,383,930	27,383,930	-	-	-
Depozitni racuni sa rezidentnim bankama	6		61,082,895	61,082,895	-	-	-
Dezavne obveznice	7		560,827,834	495,861,142	64,966,692	-	-
Depozitni racuni sa nerezidentnim bankama	8		729,472,273	674,454,800	55,017,473	-	-
Depoziti sa MMF	9		231,459,193	125,726,232	-	-	105,732,961
			1,610,226,126	1,384,508,999	119,984,165	-	105,732,961
Obaveze							
Prema domaćim bankama e	13		-333,173,026	-333,173,026	-	-	-
Prema računima povezanim sa MMF	14		-231,459,193	-125,726,232	-	-	-105,732,961
Obaveze prema lokalnim vladinim institucijama	15		-757,445,609	-757,445,609	0	0	0
Prema javnim i komercijalnim institucijama	16		-236,597,584	-236,597,584	0	-	-
Ostale domaće obaveze	17		-3,243,854	-3,243,854	0	-	-
			-1,561,919,267	-	0	0	-105,732,961
			48,306,859	-71,677,307	119,984,165	0	0

5 Gotovina

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Gotovina	40,895,144	27,383,930
Ukupno	40,895,144	27,383,930

6. Tekuci racuni sa nerezidntnim bankam

Sastav tekucih racuna sa nerezidentnim bankama je sledeci :

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Deutsche Bundesbank	8	39,336,538
Raiffeisen Zentralbank	87,176,327	5,358,108
Banque De France	-	91
Deutsche Bank London AG	38,843,844	16,388,158
Ukupno	126,020,179	61,082,895

7. Hartije od vrednosti (blagajnicki zapisi/diskont)

Hartije od vrednosti izdate od strane vlade zemalja Evropske Unije (Nemacka, Francuska i Belgija) sa ugovorenim rokom dospeca od jednog do sedam meseci. Kamatna stopa (prinos) od 0.009% – 0.370% (u 2013: 0.0051% do 0.6114%).

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Germania	45,997,857	-
Francuska	49,999,034	244,953,112
Holandska	-	215,900,468
Italija	109,993,913	-
Belgia	119,992,904	99,974,254
Ukupno	325,983,706	560,827,834

8. Depoziti u nerezidentnim bankama

Depoziti u nerezidentnim bankama uglavnom donose prosečnu kamatnu stopu 0.105% (min. 0.005% i max. 0.370%, dok u 2013: min. 0.005%, max. 0.270% sa prosekom od 0.048%). Uglavnom sa ugovorenim rokom dospeća do 1 godine. Analitika prema dolenađenim bankama:

Plasmani na trziste novca	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Raiffeisen Zentralbank	70,002,608	109,400,686
Svenska Handelsbanken	120,079,647	150,960,899
Internationale Nederlanden Group	90,002,681	-
	-	
Deutsche Bundesbank		130,003,111
Rabobank	120,031,340 105,007,345	30,026,838
Danske Bank		30,022,500
	110,065,916	
Swedbank AB		120,018,389
	50,005,817	
Pohjola Bank Plc		-
	40,007,400	
DNB Bank ASA		-
Banque Centrale du Luxembourg	-	159,039,850
Ukupno	705,202,753	729,472,273

9. . Depoziti sa MMF

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
IMF Kuota	69,091,263	65,921,788
Depoziti na DST (SDR)	61,567,591	59,597,112
Akrualna kamata	206,417	207,333
Koriscenje fonda MMF (SBA)	100,852,565	105,732,961
Ukupno	231,717,836	231,459,193

Stavke iznad proisticu iz clanstva Kosova u MMF. Prva stavka predstavlja vrednost obaveznih kvota (59,000,000 SDR) koja je odredjena Kosovu od MMF izrazena u euro. Dok druga stavka predstavlja vrednost ulozenu u DST u ime Republike Kosova u skladu sa odlukama Upravnog odbora guvernera MMF-a 28 avgusta (43,737,278 SDR) i 9 septembar 2009 (11,631,135 SDR) takodje i izrazena u euro u gore navedenim tabelama . Depoziti u DST – Specijalna prava vučenja (Special Drawing Rights – SDR) su kamatonosni depoziti od 0.10% za izvestajni period.

Poslednja stavka predstavlja sredstva od MMF po ugovoru za koriscenje kreditne linije od strane Vlade Kosova (SBA).

10, 11 Materijalna i nematerijalna sredstva

Kategorija osnovnih sredstava	Istorijski troškovi	Otpisivanje/ Akumulirana Amortizacija do 31 Decembar 2013	Otpisivanje/ Akumulirana amortizacija do 30 Septembar 2014	Ukupno Otpisivanje/ Akumulirana amortizacija 30 Septembar 2014	Neto vrednost 30 Septembar 2014
Svojina, zgrade i oprema	5,021,789	2,802,021	209,562	3,011,584	2,010,205
Oprema, kancelarija i druga	1,664,883	1,305,575	56,766	1,362,338	302,545
Vozila	243,451	222,441	17,982	240,423	3,028
Zgrade	2,057,395	471,475	76,855	548,330	1,509,065
Kompjuterska oprema	1,026,400	802,530	57,959	860,493	165,907
Instaliranje u procesu	29,660	-	-	-	29,660
Nematerijalna sredstva	2,267,012	813,521	155,585	969,106	1,297,907
Kompjuterske aplikacije	2,209,736	813,521	155,585	969,106	1,240,630
Kompjuterske aplikacije – Instaliranje u procesu	57,276	-	-	-	57,276
Ukupno	7,288,801	3,615,542	365,147	3,980,690	3,308,112

12. Ostala sredstva

Ostala sredstva obuhvataju:

	30 Septembar 2014	31 Dhjetor 2013
Akrualni prihodi	729,550	898,437
Pretplata	285,433	77,920
Ukupno	1,014,984	976,357

13. Obaveze prema domaćim bankama

	30 Septembar 2014	31 Dhjetor 2013
ProCredit Bank - Kosovo	75,472,837	53,159,017
Raiffeisen Bank - Kosovo	49,573,061	35,042,472
NLB Priština	49,717,642	76,582,486
Komercijalna Banka - Grana Mitrovica	4,574,348	4,188,905
Ekonomiska Banka Priština	19,885,208	37,565,452
Banka za Biznes	18,852,388	22,302,557
Banka Kombëtare Tregtare Albanije	20,120,463	36,173,126
TEB - Turk Ekonomi Bankasi a.d.	50,143,206	61,508,582
Turkiye Is Bankasi a.s	2,896,140	6,645,255
Kreditna Banka Priština	1,947	5,173
Ukupno obavezne rezervi likvidnosti	291,237,240	333,173,026

Predstavljeno u ovoj grupi, prikupljena su stanja komercijalnih banaka koje posluju u zemlji i da imaju račun likvidnosti u CBK. Komercijalne banke koje funkcionišu na Kosovu u CBK-u čuvaju sredstva prema pravnoj regulativi za rezervu likvidnosti, ukupan gore predstavljeni iznos za izveštajni period 30. septembar 2014. godine za oko 2.25 puta veći od obavezni rezervni iznos.

16 Prema racunima povezanim sa MMF

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Tekuci racun MMF Br. 1	169,823	164,804
Racun troskova MMF Br. 2	5,757	5,587
Racun o brigovanje MMF	152,302,963	155,663,128
Deo placene kvote MMF	16,891,036	16,107,699
MMF DST (SDR) dodeljene od MMF-a	64,838,535	61,864,149
Akrualna kamata	206,874	205,697
Ukupno	234,414,989	234,011,065

Gorenavedene stavke predstavljaju stavove povezanih računa sa MMF –om posle članstva Kosova u ovoj instituciji.

Prve tri stavke predstavljaju otvoren racun u okviru propisa MMF-a koje predstavljaju dva operativna racuna jedan operativni racun o brigovanju za hartije od vrednosti koje je Vlada Kosova izdala kao note MMF-a.

Deo placene kvote se održava u SDR(14,160,000 SDR). MMF DST (Specijalna prava vucenja) su pomenuta izdvajanja **beleška 9** prema izdvajanju od 28 avgusta i 09 septembra 2009 (zajedno dva izdvajanja su iznos od 55,368,413 SDR).

15. . Prema Vladinim institucijama

Obaveze prema lokalnim institucijama su u sledećem sastavu:

Tekuci racuni	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Trezor – Ministarstvo za privredu i finansije	88,513,050	12,887,506
Kosovska agencija za privatizaciju	510,707,696	530,328,298
Privremene administrativne institucije	127,127	259,597
Ukupno	599,347,873	543,475,402
Oročeni depoziti		
Trezor – Ministarstvo za privredu i finansije	166,005,921	193,963,606
Kosovska agencija za privatizaciju	30,021,250	40,006,600
Ukupno oročeni depoziti	196,027,171	233,970,206
Ukupno	795,375,044	757,445,609

Depoziti na tekućim računima benefit stopi od 0,00 % i kamate na depozite kamatne stope vremenskom rasponu od 0.001% do 0.370% sa prosekom od 0.0731 % .

16. Prema javnim i komercijalnim institucijama

Obaveze prema javnim i komercijalnim institucijama su u dole navedenom sastavu, sve su sredstva u tekucim računima

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Osiguravajuće kompanije	4,056,314	4,198,621
Javno komunalna preduzeća	54,174,349	232,328,771
Penzijski fondovi	68,341	68,377
Ostalo	1,779	1,815
Ukupno	58,300,784	236,597,584

17. Obaveze Od pozajmice

	30 Septembar 2014	31 Dhjetor 2013
Pozajmice od Svetska Banka	31,849	-
Ukupno	31,849	-

18. Ostale obaveze

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Racun na cuvanje	2,428,032	2,428,050
Odlozeni prihodi	479,636	534,881
Isplaceni racun	114,513	131,302
Akrualni troskovi	16,245	149,620
Ukupno	3,038,426	3,243,854

19,20 Ovlašćeni kapital i rezerve

	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Kapital i opšte rezerve		
Ovlasceni kapital	30,000,000	30,000,000
Rezervni fond	19,949,414	19,762,813
Neto rezultat perioda	1,794,318	186,601
Ukupno	51,743,732	49,949,414

21. Neto prihodi od kamata

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Prihodi id kamata		
Sa plasmana	720,544	350,290
Sa hartije od vrednosti	602,728	231,420
Sa depozite tekućih računa	52,469	34,791
	1,375,741	616,501
Rashodi od kamata		
Na tekuće račune	50,966	35,510
Na komercijalne banke	5	-
Na oročene depozite	169,926	104,706
Nga Huamarrja	245	-
	221,141	140,217
Neto prihodi od kamata	1,154,600	476,284

22. Neto prihodi od tarifa i zabrane na usluge

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Prihodi od tarifa i zabrana		
Od depozita na gotovinu	354,961	330,896
Od dolazni transfera	30,187	33,412
Od odlazni transfera	219,984	136,893
Od lokalnih transfera (Lokalni platni promet)	348,566	299,295
Od sistema kreditnog registra	90,965	85,626
Od upravljanja sredstava	178,322	142,000
Ostale tarife	20,762	24,518
	1,243,747	1,052,641
Troskovi od tarifa i zabrana		
Od transporta gotovine	178,855	198,806
Od transakcija sa korespondentnih banaka	2,874	13,551
	181,729	212,357
Neto pozicija od tarifa i zabrana	1,062,018	840,283

23. Prihodi od regulatorne aktivnosti CBK

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Od održavanja bankarskih licenci	1,388,892	413,331
Od licenci od bankarskih institucija	29,800	34,800
Od održavanja licenci osiguravajućih kompanija	750,964	764,413
Od licenci od osiguravajućih kompanija	85,500	60,500
Prihodi od regulatornih aktivnosti penzionih fondova	9,273	20,653
Od regulatornih aktivnosti drugih finansijskih institucija	159,874	84,947
Ukupno	2,424,302	1,378,644

24. Prihodi od granta

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Prihodi od granta	49,965	49,965
Ukupno	49,965	49,965

25. Ostali Operativni prihodi

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Ostali prihodi	1,219	7,890
Ukupno	1,219	7,890

26. Troškovi personala

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Troškovi plata i naknada	1,914,799	1,442,842
Troškovi naknada i zdravstveno osiguranje	447,436	367,911
Troškovi obuka	30,158	34,703
Troškovi za Upravni odbor	81,213	102,196
Ostalo	11,166	12,141
Ukupno	2,484,772	1,959,793

Ukupan broj zaposlenih do 30 Septembar 2014 iznosi 200, (30 Septembar 2013: 187).

27. Opšti administrativni troškovi

	30 Sep 2014	30 Sep 2013
Troškovi osiguranja	135,244	129,000
Popravke i održavanja	27,339	44,935
Odražavanje aplikacija	182,280	156,319
Troškovi komuniciranja (telefoni, fax-i i internet)	31,922	45,903
Troškovi javnih usluga	55,589	56,743
Troškovi fizickog osiguranja (objekta i transporta)	86,764	32,720
Putovanja i transporti	73,958	74,571
Operativni troškovi vozila	21,975	21,077
Administrativni utroseni materijal	15,764	23,389
Troškovi kafiterije	19,531	15,942
Potrosacki troškovi (nabavka , oprema IT i ne IT)	44,277	31,845
Publikacije i literatura	22,041	15,447
Troškovi reprezentacije	25,668	19,202
Tarife profesionalno organizacije	22,792	16,514
Ostalo	13,195	26,558
Ukupno	778,339	710,165

27. Neto rezultati od promena deviznog kursa

	30 Septembar 2014	30 Septembar 2013
Neto dobitak /gubitak nerealizovan od deviznog kursa	730,473	(941,328)

29. Gotovina i gotovinski ekvivalenti

Beleska	30 Septembar 2014	31 Decembar 2013
Gotovina	5 40,895,144	27,383,930
Tekuci racuni u nerezidentnim bankama	6 126,020,179	61,082,895
Drzavni zapisi sa rokom dospeca do tri meseca	89,995,842	189,965,169
Depozitni racuni sa nerezidentnim bankama sa rokovima dospeca do tri meseca	545,136,320	553,492,114
Ukupno	802,047,486	831,924,109

30. Ocekivane i potencijalne obaveze**Članstvo u Svetskoj banci**

Nakon članstva Republike Kosova u Svetsku banku i njene pod agencije Vlada Kosova izdala je isplative note (na zahtev), obećavajući da će platiti po zahtevu Svetske banke (njene podagencije) deo tarife članstva čija vrednost iznosi oko 645,152 evra (31. decembar 2013, ova obaveza je bila 645,152 evra očekivane), a CBK-a igra ulogu finansijskog posrednika (bankarska garancija) dok sredstva su bezbedna na racunu. Promena dobijena iznos iz pisama koje je jedan isplaćuju na zahtev, čija je plaćena od Ministarstvo Finansija Vlade Kosova, prema zahtev IBRD (IBRD).